

Optipress / Cupress

Erweiterter Einsatzbereich
mit HNBR-Dichtringen
in Pressfittings

Optipress / Cupress

Domaine d'utilisation étendu
grâce aux joints HNBR pour
raccords à sertir

Optipress / Cupress

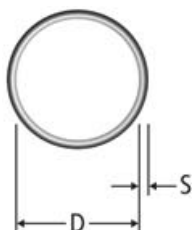
Campo d'applicazione più
vasto con anelli di tenuta
HNBR in raccordi a pressione

8893

Dichtring HNBR
für Optipress / Cupress

Joint HNBR
pour Optipress / Cupress

Guarnizione HNBR
per Optipress / Cupress



	D	S	Art.-Nr. Art. n°	SSIV
15	15	2,5	8893.22	–
18	18	2,5	8893.23	–
22	22	3	8893.24	–
28	28	3	8893.25	–
35	35	3	8893.26	–
42	42	4	8893.27	–
54	54	4	8893.28	–

8198



Montagewerkzeug

für Optipress/Cupress-Dichtringe der Dimensionen
15 und **18**. Montageanleitung siehe Rückseite.

Outil de montage

pour les joints Optipress/Cupress dans les dimensions
15 et **18**. Instructions de montage voir au verso.

Attrezzo per il montaggio

per anelli di tenuta Optipress/Cupress nelle dimensioni
15 e **18**. Istruzioni di montaggio: vedi a verso.

	d	d1	Art.-Nr. Art. n°	SSIV
15 x 18	15	18	8198.21	–

Einsatzbereich

Pressfittings umgerüstet auf HNBR-Dicht-
ringe (**gelb**) eignen sich insbesondere für:

- Öle und Fette auf mineralischer,
pflanzlicher und tierischer Basis
- Heizöl, Benzin und Dieselmotortreibstoff.

Die Temperatur-Einsatzgrenze für den Dauer-
einsatz des HNBR-Dichtringes für Wasser liegt
bei -10°C bis $+95^{\circ}\text{C}$, mit einer maximal
zulässigen Dauerbelastung von 16 bar.



Vorsicht

Der Einsatzbereich eingebauter Armaturen
(inkl. der Systemarmaturen) muss separat
abgeklärt werden.



Hinweis

Bezüglich der zulässigen Einsatzgebiete von
Optipress/Cupress ist zusätzlich das Kapitel
«Einsatzbereiche in der Anwendungstechnik
Optipress/Cupress» zu berücksichtigen.
Für weitere Spezialeinsätze der Press-
Systeme ist in jedem Fall Rücksprache mit
dem Technischen Kundendienst von
Nussbaum zu nehmen.

Auswechslung

Die Auswechslung der Dichtringe wird durch
das Montagepersonal bauseits durchgeführt.
Montage mit HNBR-Dichtring-Werkzeug für
15 und **18**, siehe Rückseite.

Domaine d'utilisation

Les raccords à sertir équipés de joints HNBR
(**jaune**) conviennent pour les produits
suivants:

- Huiles et graisses à base minérale,
végétale et animale
- Mazout, essence et carburant diesel

La température admissible pour une utilisation
permanente du joint HNBR se situe entre
 -10°C et $+95^{\circ}\text{C}$, avec une charge perma-
nente maximale de 16 bar.



Attention

Tous les joints de la robinetterie installée
doivent être résistants au fluide utilisé.



Remarque

Concernant les domaines d'utilisation
admissibles des produits Optipress/Cupress,
il convient également d'observer le chapitre
«Domaine d'utilisation dans les directives
techniques Optipress/Cupress».
Pour les autres applications spéciales,
veuillez contacter le service technique
Nussbaum.

Remplacement

Le remplacement des joints est assuré sur le
site par l'installateur.
Montage avec outil pour joint HNBR dans les
dimensions **15** et **18**, voir au verso.

Campo d'applicazione

I raccordi a pressione riequipaggiati con
anelli di tenuta HNBR (**giallo**), sono adatti
per:

- oli e grassi a base minerale, vegetale
e animale
- gasolio di riscaldamento, benzina e
gasolio Diesel

I limiti della temperatura per l'impiego con-
tinuo si situano fra -10°C e $+95^{\circ}\text{C}$, con un
carico massimo ammissibile di 16 bar.



Attenzione

Il campo d'applicazione delle rubinetterie in-
stallate separatamente (incl. quelle del siste-
ma) dev'essere determinato separatamente.



Nota

Per i campi d'applicazione ammissibili di
Optipress/Cupress, bisogna tener conto
inoltre del capitolo «Campi d'applicazione
nella tecnica d'impiego Optipress/Cupress».
Per altri impieghi speciali è indispensabile
consultare il Servizio tecnico assistenza
clienti di Nussbaum.

Sostituzione

La sostituzione degli anelli di tenuta viene
effettuata dal personale di montaggio del
committente.

Per il montaggio con l'attrezzo per anelli di
tenuta HNBR **15** e **18**: vedere a verso.

Optipress / Cupress

Montageanleitung
für Spezial-Dichtringe
in Pressfittings

Optipress / Cupress

Instructions de montage
pour joints spéciaux
dans les raccords à sertir

Optipress / Cupress

Istruzioni di montaggio
di anelli di tenuta speciali
nei raccordi a pressione

Hinweis

Die Dichtringe der Dimensionen 22, 28, 35, 42 und 54 werden ohne Montagewerkzeug montiert.

Remarque

Les joints dans les dimensions 22, 28, 35, 42 et 54 sont introduits sans outil de montage.

Nota

Gli anelli di tenuta delle dimensioni 22, 28, 35, 42 e 54 si montano senza attrezzo.

